

unionizable employee under section 1, who is eligible for a pension under the Government and Public Employees Retirement Plan before 22 March 1997, is, for the purposes of eligibility for benefits under the plan or of their calculation, deemed to have ceased to participate

(1) on 22 March 1997 if he ceases to be governed by the plan before 1 September 1997;

(2) on the day on which he ceases to be governed by the plan if that day is later than 31 August 1997.

For the purposes of the second paragraph of section 103 and notwithstanding section 40 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan, an employee referred to in the first paragraph is deemed to retire on the day following the day on which he is deemed to have ceased to participate in the plan in accordance with that paragraph. Notwithstanding section 40, a non-unionizable employee or a unionizable employee, who is deemed to be a non-unionizable employee under section 1, who ceases to be governed by the plan when he does not hold employment pensionable under the plan and who becomes eligible for a reduced pension after 21 March 1997, under the measures provided for in Title IV.1.1 of that Act, is deemed to retire on the day following the day on which he is deemed to have ceased to participate in the plan in accordance with the provisions of the latter.

3. This Regulation comes into force on the date it is made by the Government but has effect from 22 March 1997.

1766

Gouvernement du Québec

O.C. 1243-97, 24 September 1997

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Signing of certain documents of the Ministère des Finances

Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère des Finances

WHEREAS under section 8 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), no deed, document or writing shall bind the department or be attributed to the Minister unless it is signed by him, by the Deputy Minister or by an officer and only, as regards the latter, to the extent determined by regulation of the Government published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS it is expedient to replace the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère des Finances, made by Order in Council 29-89 dated 18 January 1989;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Finance:

THAT the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère des Finances, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère des Finances

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 8; 1996, c. 22)

1. The Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions; the Assistant Deputy Minister, Financing; the Director General, Management, Funds and Public Debt; the Director, Treasury Operations; the Director, Market Operations; the Director, Loan Contracting; the Director, Management, Funds; and the Director, Management, Public Debt, are authorized to sign the following documents in lieu and place of the Minister of Finance:

(1) all documents relating to the management of the Consolidated Revenue Fund and all documents relating to investment of any part of the Consolidated Revenue Fund;

(2) all documents relating to the issue, sale, awarding, delivery, registration or destruction of securities issued for a borrowing by the Government;

(3) all documents relating to the creation and management of a sinking fund to repay borrowing of the Government; to the transfer or application of the said sinking fund to other loans in order to redeem them before maturity or to renew or close them at maturity; to the consolidation or renewal of a short-term loan; or to the deposit or investment of contributions of the said funds and any revenue they produce; and

(4) all documents relating to the management of sums deposited with the Minister of Finance to create a sinking fund prescribed by a law.

2. The Associate Deputy Minister, Policies, and Financial Transactions; and the Assistant Deputy Minister, Financing, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, all documents relating to the authorizations provided for in section 15 of the Act respecting municipal debts and loans (R.S.Q., c. D-7) and section 289 of the Education Act (R.S.Q., c. I-13.3).

3. The Director General, Administration; and the Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions, the Comptroller of Finance or an Assistant Deputy Minister, for the sector of activities under their responsibility, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, the following documents:

(1) contracts for the acquisition of goods or services and leasing contracts;

(2) authorizations for reimbursement; and

(3) credit notes.

4. The Director, Material Resources, is authorized to sign contracts for the acquisition of goods in lieu and place of the Minister of Finance.

5. The Director, Financial Resources, is authorized to sign authorizations for reimbursement and credit notes in lieu and place of the Minister of Finance.

6. The Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions; the Director General, Financial and Accounting Policies; and the Director, Financing Fund, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, the following documents:

(1) all documents relating to loans granted by the Minister of Finance from the Financing Fund; and

(2) all documents relating to management of the Financing Fund and other activities related to that fund.

7. The Director General, Administration, and the Director, Financial Resources, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, all documents relating to the management of the Information Technologies Fund of the Ministère des Finances.

8. The Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions; the Assistant Deputy Minister, Financing; the Director General, Financial and Accounting Policies; the Director, Market Operations; and the Director, Financial Organization, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, the following documents:

(1) ministerial orders issued under section 69.02 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), where those orders deal with the determination of the dates of issue, periods of sale, terms, bonuses and periods of application thereof or the percentages, factors or other elements allowing for the determination of interest rates or rates of return, as the case may be, applicable to a Québec savings product, where any of those characteristics or terms and conditions has not been determined by the Minister of Finance in the ministerial order providing for the issue and sale of that saving product; and

(2) all documents relating to the ministerial orders mentioned in paragraph 1.

9. The Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions; the Assistant Deputy Minister, Financing; the Director General, Management, Funds and Public Debt; and the Director, Management, Funds, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, the following documents:

(1) documents relating to the opening, operation or closing of a bank account where the holder, signing officer or manager is the Minister of Finance;

(2) bank transfer orders; and

(3) documents relating to an agreement approved by the Government or the Conseil du trésor or entered into in compliance with the regulations in force and governing bank or financial services provided to the Government by a financial institution.

10. The Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions; the Assistant Deputy Minister, Financing; the Director General, Management, Funds and Public Debt; the Director, Management, Public Debt; the Director, Management, Funds; and the person in charge of the Bureau des dépôts et consignations are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, the receipts and deposit receipts issued by him under the Deposit Act (R.S.Q., c. D-5) and any declarations required by the application of that Act under article 630 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25).

11. The Director General, Administration; and the Director, Personnel, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, declarations required under a garnishment order against salary or wages under the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25) or any other law.

12. The Director, Finance-Control and the Investment Manager-mail sector, if they are officers of the

Ministère des Finances working at Placements Québec, are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, all documents relating to the management of investments entered for an account as savings products, as well as all documents relating to the management of Québec Savings Bonds issued before 1996.

13. The Director General of the Bureau de la statistique du Québec is authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, the following documents:

(1) the agreements covered by section 7 of the Act respecting the Bureau de la statistique (R.S.Q., c. B-8), except those with a statistics body of another province of Canada or with a department or body of the Government of Canada;

(2) contracts for the acquisition of goods or services and leasing contracts related to the operation of the Bureau;

(3) the agreements entered into with Statistics Canada concerning the purchase of statistical information where such agreements are excluded from the application of the Act respecting the Ministère du Conseil exécutif (R.S.Q., c. M-30) in accordance with section 3.13 of that Act; and

(4) all documents relating to the provision of services by the Bureau.

14. Assistant directors general and the head of the administrative service of the Bureau de la statistique du Québec are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, all the documents mentioned in paragraph 2 of section 13, where the amount payable under those documents is less than \$2 000.

15. Assistant directors general and directors of administrative branches of the Bureau de la statistique du Québec are authorized to sign, in lieu and place of the Minister of Finance, all the documents mentioned in paragraph 4 of section 13, where the amount payable under those documents is less than:

(1) \$25 000, in the case of assistant directors general;

(2) \$10 000, in the case of directors of administrative branches.

16. This Regulation replaces the Regulation respecting the signing of certain documents of the Ministère

des Finances made by Order in Council 29-89 dated 18 January 1989.

17. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1767

Gouvernement du Québec

O.C. 1259-97, 24 September 1997

An Act respecting government services to departments and public bodies
(R.S.Q., c. S-6.1)

Gazette officielle du Québec

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*

WHEREAS by Order in Council 3333-81 dated 2 December 1981, the Government made the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS it is expedient to replace the Regulation;

WHEREAS under section 26 of the Act respecting government services to departments and public bodies (R.S.Q., c. S-6.1), the Government may, by regulation, prescribe the conditions under which the *Gazette officielle du Québec* shall be published, designate the persons to which the *Gazette officielle du Québec* is sent free of charge by the Éditeur officiel, fix the subscription price and establish a tariff of the sums payable for the documents published in it;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation attached to this Order in Council was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 2 July 1997 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS a comment was received and it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration:

THAT the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif